

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 80 (1962)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

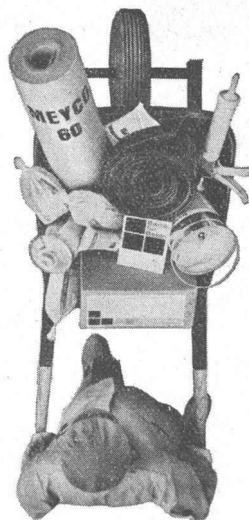
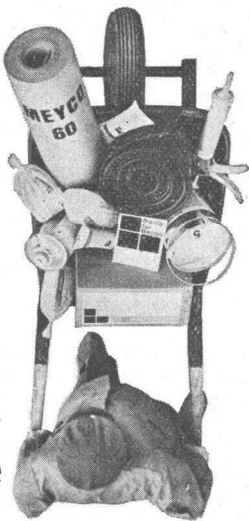
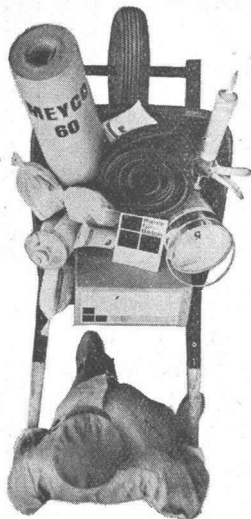
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

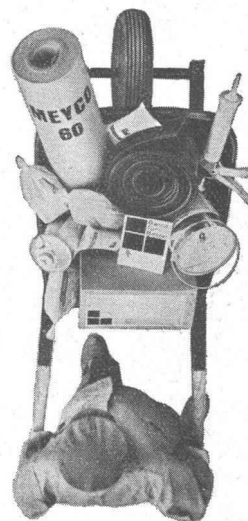
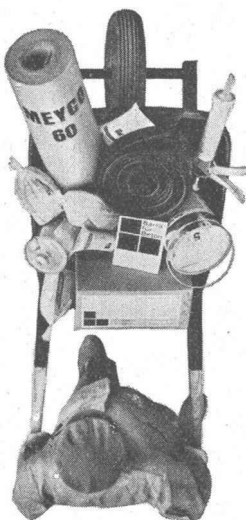
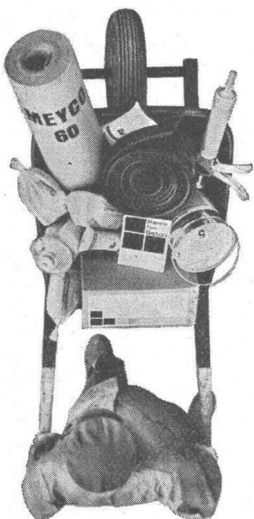
**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Herzliche Glückwünsche

zum Jahreswechsel



Auch 1962  
sind unsere Ingenieure Ihre Berater!

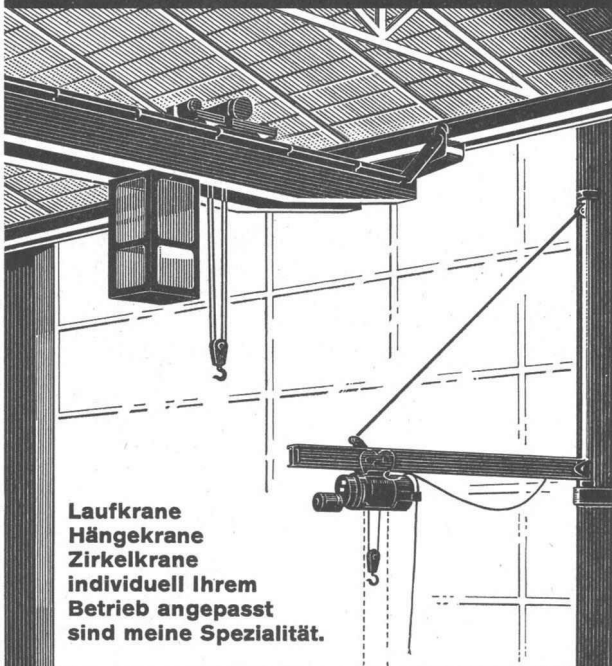


**MEYNADIER + CIE AG**

Zürich Vulkanstr. 110 Tel. 051/52 2211 Bern Chur Lausanne Luzern

# MERK

für Hebezeuge



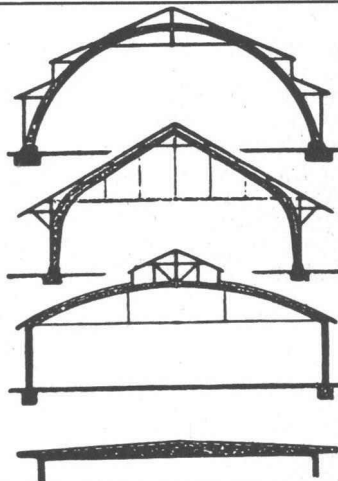
Laufkrane  
Hängekrane  
Zirkelkrane  
individuell Ihrem  
Betrieb angepasst  
sind meine Spezialität.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH  
Telefon 051/8891 21

# beton ag

liefert und montiert  
vorfabrizierte Beton-  
konstruktionsteile wie  
Stützen, Träger, Binder  
sowie auch ganze Objekte

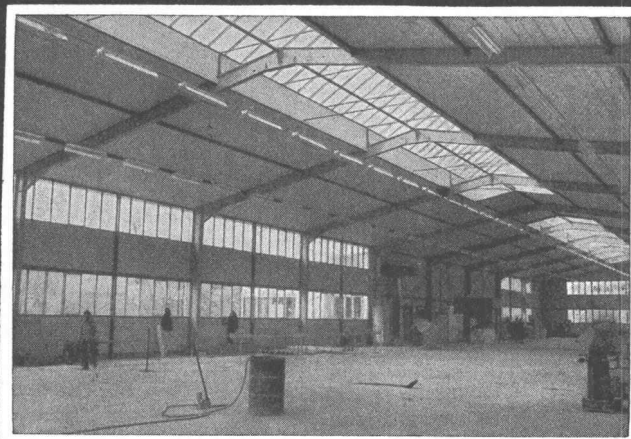
BETON AG VILLMERGEN ☎ 057 6 33 11



**B. ZÖLLIG  
SÖHNE**  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFESTE SÄULEN



# PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

Stahlhochbau    Behälter    Schlosserei  
Brückenbau    Silos    Metallbau  
Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Schönaustr. 10  
Basel    Tel. (061) 32 46 88

# HEER OLTEN



Fabrik für:  
gelochte Bleche  
und Streckmetall



062 / 5 66 33

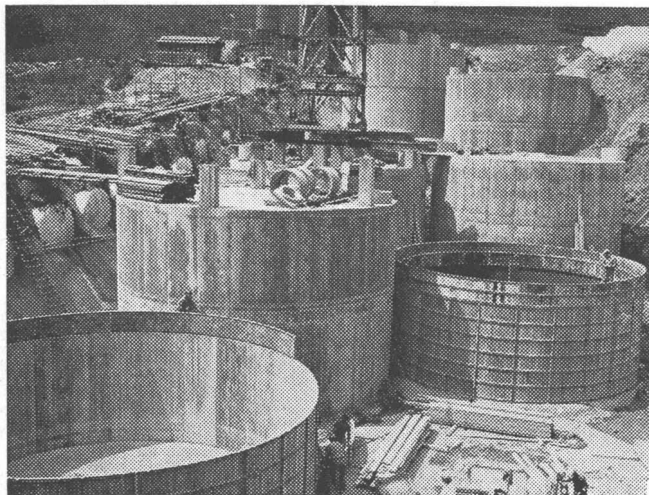
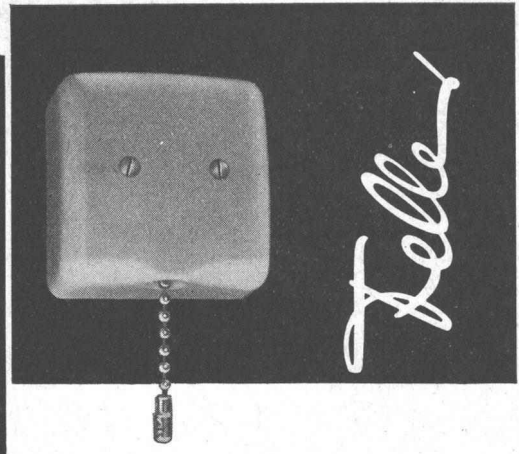
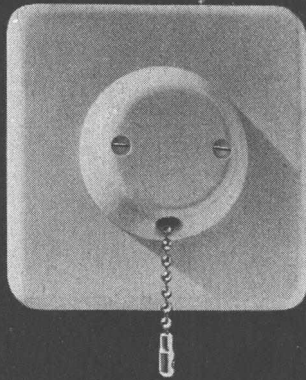
Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875

Adolf Feller AG. Horgen

### Universal-Zugschalter

für Wand- oder  
Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach  
allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem  
bewährten  
Silberkontakt-System.



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Liter

**Lagertanks bis 1 500 000 Liter**

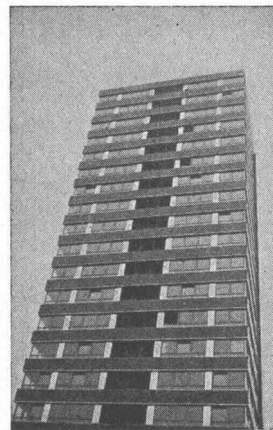
**Heizöltanks in Beton**

**Vorteile:** Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar.

Innenauskleidung **seit 30 Jahren erprobt.**

**PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8**

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77



Zürich-Hochhaus  
in Frankfurt

### TEROSTAT

DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

die dauerplastische Ab-  
dichtung für sämtliche Fu-  
gen im Bausektor  
spritzbar

ungeformt

in Bändern

### OWAFLEX

die dauerelastische THIOKOL-Dichtmasse für hö-  
here Ansprüche beim Versiegeln von Dehnungsfugen

Unverbindliche Beratung durch die schweizerische  
Generalvertretung:

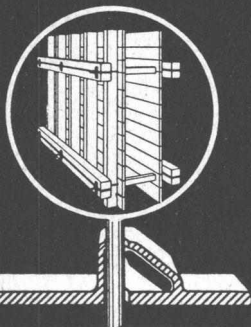
**ANDRÉ KOCH ZÜRICH**

**Idastr. 47**

Bauabteilung

Tel. (051) 27 21 30

## ARETOR



### DIE SOLIDE UND PRAKTISCHE SCHALUNGSKLEMME

- Denkbar einfache und billige Arbeitsweise
- Einmalige Anschaffung — keine Abnützung
- Mit «ARETOR» Verwendung von gewöhnlichem Rundeisen als Zugstab
- Mit «ARETOR» absolute Sicherheit: Je grösser die Druckkraft, desto grösser die Klemmwirkung

Verlangen Sie unsern Prospekt:



**R. RIGLING & CO.**

Telephon (051) 46 82 25

**ZÜRICH-OERLIKON**

Leutschenbachstrasse 44

**STS**

Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Technico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26, Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
*Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG :**

- 279 **dipl. Maschinentechniker** für die Abteilung betriebseigener Maschinen, welcher gewillt ist, eine Ausbildung in der Fabrik zu absolvieren und später die Leitung einer Fabrikationsabteilung mit einer Belegschaft von 150 bis 200 Personen zu übernehmen. Gute Kenntnisse im Französischen notwendig, Uhrenfabrik Kt. Neuchâtel.
- 313 **Technicien-constructeur**, ayant une expérience de la construction des machines et des connaissances sur la résistance des matériaux. Fabrique d'appareils de mesure et de laboratoire. Jura Neuchâtoise.
- 323 **Jüngerer Maschinentechniker oder Zeichner-Konstrukteur** mit Praxis, möglichst im Apparate- und Behälterbau für die chem. Industrie für das techn. Bureau, Fremdsprachenkenntnisse erwünscht, Konstruktionswerkstätte Nordwestschweiz.
- 347 je 1 **Heizungs- und Sanitärtechniker** mit Praxis für Projektbearbeitung und Ausführung, Stadt Kt. Bern.
- 353 **dipl. Elektrotechniker**, Fachrichtung Fernmeldetechnik mit Praxis für das Offertwesen, inkl. Bearbeitung der Grundelemente (Schaltungen, Apparate) auf dem Sektor «Fabrikationsüberwachungs-Anlagen», Fabrikationsbetrieb elektromech, Richtung, Stadt Kt. Bern.
- 371 **Techniker** mit Konstruktionspraxis für wärmetechn. Apparatebau; ferner **Projekten-Zeichner** mit Praxis für Lüftungs- und Klimaanlageanlagen, Fabrik Zürich.
- 383 **Maschinenzeichner** mit Praxis für Blechkonstruktion und Montagepläne zu Ventilationsanlagen, Fabrik Kt. Aargau.
- 401 **Heizungstechniker oder -zeichner** mit Praxis für Projekt-Bearbeitung und Erstellen von Montageplänen, evtl. **technischer Zeichner**, welcher gewillt ist, sich in das Heizungsfach einzuarbeiten, Lausanne.

- 403 **Physiker oder Elektroingenieur** für Labor- und Aussentätigkeit über Schwingungs- und Erschütterungsmessungen und -analysen an Hoch- und Tiefbauten, Ing.-büro Stadt Zentralschweiz.
- 405 **Ingenieur oder Techniker** mit Praxis in der Werkzeugmaschinenbranche für den Verkauf und Kundenberatung von Werkzeugmaschinen für spanlose und spanabhebende Bearbeitung (West-schweiz, Kt. Bern und Tessin). Importfirma mit Generalvertretung erstklassiger Werke, Kt. Zürich.

**BAU-ABTEILUNG :**

- 450 **dipl. Bauingenieur** mit mehrjähriger Praxis, guter Statiker für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -Tiefbau; ferner **Eisenbeton- oder Tiefbauzeichner**, Ing.-büro Zürich.
- 528 **Technicien en bâtiment ou dessinateur**, ayant de pratique, Bureau d'architecture, Lausanne.
- 536 **Hochbauzeichner** mit Praxis für die Herstellung von Kostenvoranschlägen, zeitweise auch Bauleitungen, Arch.-büro Zürich.
- 554 **Hochbauzeichner oder -zeichner** mit Praxis für örtl. Bauleitung, Ausmass und Abrechnung von Hochbauten, Arch.-büro Kurort Kt. Graubünden.
- 566 **Hochbautechniker** mit Praxis, möglichst in Baugeschäft als Bau-führer für Hoch- und Tiefbau, Bauunternehmung Winterthur.
- 608 **Architekt oder Hochbautechniker** mit mehrjähriger Praxis und geeignet für den Verkehr mit der Bauherrschaft, für die Leitung eines Filialbüros; ferner: **Hochbautechniker/Bauführer** mit Erfahrung in der Leitung von grossen Baustellen. Ferner **Hochbautechniker** als enger Mitarbeiter, Mittelgrosses Arch.-Büro Kurort Vierwaldstättersee.
- 612 **dipl. Bauingenieur**, guter Statiker, mit Praxis für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Ferner: **dipl. Tiefbautechniker** mit Bauplatzpraxis, für die Leitung von Strassenbauten, Ing.-Büro Kantonshauptort Ostschweiz.
- 670 **Hochbauzeichner** mit Praxis, bei Eignung auch Bauleitung, Arch.-büro Kt. Glarus.
- 672 **Hochbautechniker, -Bauführer**, möglichst älterer Bewerber mit grosser praktischer Erfahrung für Bauplatzkontrolle, Kostenvoranschläge, Ausmass, Abrechnung und Submissionswesen, wenn möglich noch geeignet für Werk- und Detailpläne. Arch.-büro grosse Ortschaft Nähe Winterthur.
- 674 **Hochbautechniker** mit Büro- und Bauplatzpraxis, wenn möglich im Fabrikbau, Industrieunternehmen Innerschweiz.

**MAXILON**

STOFFE FÜR POLSTERSTÜHLE

Ein Schweizer Qualitätserzeugnis für höchste Ansprüche, seit 10 Jahren bewährt in Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Büros, Sälen, Sitzungszimmern usw.

Die gediegenen MAXILON-Möbelstoffe — licht- und mottenecht, nicht schmutzempfindlich — erhalten Sie in jeder beliebigen Farbe. Verlangen Sie Muster und Referenzliste beim Hersteller:

**SIGG AG ZÜRICH**

SUSENBERGSTR. 182 POSTFACH ZÜRICH 44 TEL. 051/28 1977

**Schweiz. Bauzeitung**

Es sind folgende Jahrgänge abzugeben: 1938—1960 in soliden Mappen. Ferner: «Das Werk», 1928—1960, ungeb., «Schweiz. Baukunst», 1911—1915, gebunden.

Arch. A. Kölla, Wädenswil ZH, Tel. 051/95 62 40.

**Tiefbautechniker**

39 J., mit guten Kenntnissen in der Projektierung von Nationalstrassen, Wasserversorgungen und Kanalisationen sucht Dauerstelle. Offerten mit Angaben über das Arbeitsgebiet unter Chiffre ZS 2251 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht zum baldmöglichsten Eintritt

**Bautechniker  
Bauzeichner-Bauführer**

zur selbständigen Bearbeitung langfristiger, interessanter Bauaufgaben.

Fünf-Tage-Woche

geordnete Arbeitsverhältnisse

angenehmes Arbeitsklima

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten an Heinrich Büchel, Architekt, Basel, St. Albanring 250.

Gesucht

**Tiefbauzeichner  
Vermessungszeichner  
Tiefbautechniker**

für Güterzusammenlegungen mit Wegbau und Entwässerungen. Offerten an **Ingenieur- und Vermessungsbüro W. Lüthi, Wallisellen/Zürich**.

Gesucht ein ganz selbständiger

**Bauzeichner**

und ein

**Bautechniker - Bauführer**

für die Ausführung kath. Kirchenbauten und eines Bürohauses, in Arch.-Büro BSA/S. I. A. in Zürich 7.

Offerten unter Chiffre ZA 10348 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Das Bauamt der Stadt Winterthur (Abtlg. Strasseninspektorat) sucht einen

## Tiefbautechniker

(evtl. Vermessungstechniker)

für Projektierungs-, Bauleitungs- und Kontrollaufgaben.

**Geboten** wird: Dauerstelle mit zeitgemässer Entlohnung, vorbildlichen Sozialleistungen, Zulagen für Sonderaufgaben. Gründliche Einarbeitung in die Praxis des Strassenbaus und -unterhaltes. Vielseitiger und interessanter Arbeitsbereich, Persönlicher Dienstwagen.

**Verlangt** wird: Initiative, Eignung zur Führung einer grösseren Arbeitsgruppe. Organisationstalent.

**Anmeldungen** bis Mitte Februar 1962 mit kurzer Darstellung von Lebenslauf, Bildungsgang und vollständigen Personalien, Angabe von Gehaltsansprüchen und Referenzen an

**Bauamt der Stadt Winterthur,**  
Strasseninspektorat, Zeughausstrasse 58,  
Telephon (052) 6 13 51.



Bei der Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich, Abteilung Wasserbau und Wasserrecht, ist die Stelle eines

## Tiefbauingenieurs

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossener Bildungsgang an einer Technischen Hochschule sowie einige Jahre Praxis, womöglich auf dem Gebiet des Wasserbaus.

Handschriftliche Anmeldungen unter Bekanntgabe der Gehaltsansprüche und Beilage von Zeugnisabschriften, eines kurzen Lebenslaufes und einer Foto sind bis **20. Januar 1962** der unterzeichneten Direktion, Zürich 1, Walchetur, einzureichen.

Zürich den 4. Januar

**Direktion der öffentlichen Bauten des Kts. Zürich.**

### GEMEINDE THALWIL

Wir suchen einen

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

(evtl. Zeichnerin)

Das Arbeitsgebiet umfasst neben der zeichnerischen Tätigkeit die Ausführung von selbständigen Arbeiten im Aussendienst des Bau- und Vermessungsamtes. Lohn nach Vereinbarung. Angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Die Bewerber sind gebeten, handschriftliche Offerten mit Zeugniskopien, Photo, Angaben über Gehaltsansprüche und Eintrittsmöglichkeit an den **Gemeinde-Ingenieur**, Dorfstr. 10, **Thalwil**, bis spätestens 20. Januar 1962, zu richten.

Der Gemeinde-Ingenieur



**EISENWERK KLUS**

Wir suchen in unser Baubüro einen tüchtigen

## Bauzeichner

für die Bearbeitung von interessanten Industrie- und Wohnbauten.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Angabe der Gehaltsansprüche und des möglichen Eintrittstermins sind zu richten an:

**Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Eisenwerk Klus, Klus/SO.**

**GEMEINDE ZOFINGEN**  
**Stellenausschreibung**

Wegen Rücktrittes des bisherigen Inhabers wird die Stelle des

## Bauverwalters

der Stadt Zofingen zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

**Aufgabenkreis:** Leitung der Bauverwaltung, Ueberwachung der öffentlichen und privaten Bautätigkeit in der Gemeinde, Planung.

**Anforderungen:** Bauingenieur, Architekt, oder gut ausgewiesener Bautechniker mit längerer Tätigkeit in verantwortungsvoller Stellung, Kenntnisse auf dem Gebiet des Städtebaus und der Planung, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr mit Privaten und Behörden.

**Besoldung:** Im Rahmen des Besoldungsreglementes, je nach Bildungsgang und Fähigkeiten. Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.

**Stellenantritt:** Nach Uebereinkunft.

**Anmeldung:** Die handschriftliche Bewerbung mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit ist unter Beifügung von Zeugnisabschriften bis 13. Januar 1962 einzureichen an das **Gemeindeammannamt Zofingen**.

Der Gemeinderat

zur mitarbeit und selbständigen bearbeitung und hotelbau, suche ich

## bautechniker-bauführer

mit bauerfahrung und organisationstalent, fahrbewilligung.

junger, initiativer

## bauzeichner innenarchitekt

mit guter darstellungsgabe im modernen innenausbau.

fünftageweche, hoher leistungslohn.

**rob. neukomm architekt**  
freiestrasse 210, zürich 7/32, tel. 24 43 43

**TIEFBAUAMT GRAUBÜNDEN**

Es sind folgende Stellen zur Leitung der nachstehenden Abteilungen zu besetzen:

## Dipl. Ingenieur

für den Brückenbau (Planung und Bauleitung)

für die Planung der National- und Hauptstrassen

für die Bauleitung der National- und Hauptstrassen

für die Fluss- und Wildbachverbauungen (Planung und Bauleitung)

zur Leitung der Bezirkstiefbauämter (dem Ingenieur werden sämtliche Bezirkstiefbauämter bezüglich Strassenunterhalt, Winterdienst und Korrekionsarbeiten unterstellt).

Gehalt nach Klasse 3 der kantonalen Personalverordnung, Fr. 18 700.— bis Fr. 24 800.— inkl. Teuerungszulage und allfällige Funktionszulage nach besonderem Beschluss des Kleinen Rates, zuzüglich die verordnungsgemässe Familien- und Kinderzulage.

Anmeldungen sind bis zum 31. Januar 1962, unter Angabe der Personalien und der militärischen Einteilung mit den Ausweisen über Studiengang und bisherige Tätigkeit sowie mit einem Arzt- und Leumundszeugnis, an das Bau- und Forstdepartement des Kantons Graubünden in Chur zu richten.  
Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Chur, 20. Dezember 1961.

Bau- und Forstdepartement: Lardelli.

Gesucht auf gröss. Architekturbüro tüchtige

## Bauzeichner

für interessante, städtebauliche Aufgaben.

Selbständiges, exaktes Arbeiten ist erforderlich. Geboten wird: 5-Tage-Woche, hoher Lohn und Sozialzulagen — bei Eignung Dauerstelle.

Anfragen mit Lebenslauf unter Chiffre E 79022 G an **Publicitas St. Gallen**.

Gesucht, tüchtiger

## Hochbautechniker

oder

## Hochbauzeichner

in Dauerstelle, nächste Umgebung Aarau, zur selbständigen Bearbeitung von interessanten Bauvorhaben. Lohn Fr. 1100.— bis 1300.—, evtl. mehr, 5-Tage-Woche.  
Offerten unter Chiffre OFA 8455 R an **Orell Füssli-Annoncen, Aarau**.



# WALTER J. HELLER AG.

BAUUNTERNEHMUNG  
SION BERN ILANZ

## Dipl. Bauingenieur

mit guten theoretischen Kenntnissen und Praxis im Eisenbetonbau findet bei Eignung guthonorierte Dauerstelle in mittelgrossem Ing.-Büro der Nordschweiz, zur Bearbeitung interessanter Projekte des Industrie- und Brückenbaues. Gutes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche. Gut ausgewiesene Bewerber wollen sich melden unt. Chiffre ZC 9729 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## 1 Tiefbau- evtl. Vermessungszeichner

für vielseitige Tätigkeit auf Büro und Baustellen (Projektierung und Bauleitung). Bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Tüchtige, saubere Darsteller mit Praxis werden eingeladen, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo unter Angabe der Gehaltsansprüche so bald als möglich einzureichen an die

Bauverwaltung Wil SG

## Zürcher Ingenieurbüro

für Eisenbeton mit guten Verbindungen und Aufträgen ist umständehalber käuflich zu übergeben. Chance für tüchtigen Ingenieur, sich selbständig zu machen. Offerten unter Chiffre OFA 672 Z1 an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22

Zürcher Ingenieurbüro sucht speditiven

## Dipl. Bauing. Statiker

und

## Eisenbetonzeichner oder -techniker

Gute Honorierung, Aufstiegsmöglichkeiten. — Offerten unter Chiffre OFA 673 Zm an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Für die Durchführung interessanter Bauvorhaben: Zwei Schulanlagen, Geschäfts- und Wohnbauten, suche ich erfahrenen, selbständigen

## Architekten oder Bautechniker

als Mitarbeiter, sowie gewissenhafte

## Bauzeichner

Wilfrid Steib, Architekt ETH/S. I. A., Basel, Spalenberg 32, Tel. (061) 24 04 51 oder 54 20 78.

Für interessante Bauaufgaben suche ich tüchtige

## Hochbauzeichner

5-Tage-Woche, engl. Arbeitszeit.

Hs. W. Hauser, Arch. S. I. A., Jupiterstr. 47, Zürich 7/32.

## Ville de Neuchâtel

La Direction des Travaux Publics et des Bâtiments de la Ville de Neuchâtel engagerait tout de suite ou pour date à convenir

## 1 ingénieur en génie civil

ayant quelques années de pratique,

## 1 technicien en bâtiments

expérimenté, connaissant le chantier,

## 1 dessinateur en bâtiments

ayant quelques années de pratique.

Un travail intéressant et varié est offert aux candidats. Traitement à convenir. Places stables. Caisse de retraite. Semaine de 5 jours alternativement.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à Direction des Travaux Publics et des Bâtiments, Hôtel Communal, Neuchâtel, jusqu'au 12 février 1962.





Für Projektierung und Ausführung von **hydraulischen und thermischen Grosskraftwerken sowie Unterwerken** in 220 000 und 380 000 Volt Spannung suchen wir

## **INGENIEURE TECHNIKER ZEICHNER**

**vom  
Bau-, Maschinen-  
und Elektrofach**

Wir bieten weitgehend selbständige und interessante Tätigkeit, Dauerstellen mit Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Offerten mit Personalien, Lebenslauf, ausführlichen Angaben über die bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch und frühestem Eintrittstermin sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo zu richten an

**NORDOSTSCHWEIZ. KRAFTWERKE AG  
BADEN**

Neu eröffnetes Ingenieurbüro im Kanton Graubünden sucht

## **Tiefbautechniker Tiefbauzeichner Eisenbetonzeichner**

Offerten mit den üblichen Beilagen sind erbeten an:

**Bärtsch & Kuoni, Ingenieurbüro, Chur, Quaderstrasse 18.**

Ich übernehme den Bau von

## **Architekturmodellen**

**W. Goetz, Utohof 21, Zürich 3/45, Tel. 85 02 31 oder 33 10 04.**

Gesucht

## **jüngerer Bauzeichner**

als Stütze des Bauführers, wenn möglich mit etwas Praxis.

Der Bewerber, welcher bestrebt ist, sich in die Industriebautechnik einzuarbeiten, findet sofort interessante Beschäftigungen. Er hat Gelegenheit, die französische Sprache zu erlernen.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Foto und Zeugnisabschriften sind zu richten an das Personalbureau der

**Gesellschaft der Ludw. von Rollschen Eisenwerke AG., Werk Rondez, Delsberg**

Gesucht Mitarbeiter

## **Bautechniker Bauzeichner**

für bedeutende, künstlerisch und technisch interessante Bauaufgaben.

Geboten werden:

5-Tage-Woche; Leistungslohn; bei Eignung Dauerstelle.

**Prof. A. H. Steiner, Büro 34b, ETH, Zürich  
Tel. 051/32 73 30, intern 2047.**

Zu verkaufen

## SEILBAHN

(Doppelpendelbahn)

### Techn. Daten:

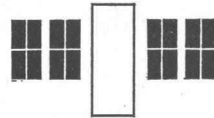
|  |               |
|--|---------------|
| Nutzlast   | 3,5 t         |
| Fahrgeschwindigkeit                                | 3,5 m/sec     |
| Totale Länge                                       | 1792 m'       |
| Anzahl Masten (Stahlkonstr.)                       | 7 Stück       |
| Einzelne Mastlängen                                | 12—14 m'/Stk. |
| Tragseil (vollverschlossen)                        | ∅ 38 mm       |
| Zugseil (Seale)                                    | ∅ 26 mm       |
| Spurweite  | 4,0 m'        |
| Antrieb von Roll, Dauerleistung                    | 160 PS        |
| Sicherungs- u. Steueranlage: System Gubler, Luzern |               |
| Telephonanlage: System Hasler AG., Bern            |               |
| Sämtliche Rollenbatterien Kautex-gefüllt.          |               |

Die Bahn ist entsprechend den Suval-Vorschriften (vom 15. 2. 57) gebaut und kann im Betrieb besichtigt werden. Die Demontage erfolgt frühestens im Frühjahr 1962.

Tel. Anfragen sind zu richten an

**Arbeitsgemeinschaft Niemet**  
Hew & Co. AG.      Locher & Cie. AG.  
Chur                      Zürich  
**Innerferrera**  
Tel. 081/8 63 65  
oder 081/2 14 80

## SCHREINEREI und FENSTERFABRIK



NEURURER-WISMER

Zürich 9/48

Freihofstr. 1/3    Tel. (051) 52 63 45

## Dipl. Tiefbautechniker

mit mehrjähriger Praxis auf Baustellen und Büro, sucht auf Frühjahr 1962 neuen Wirkungskreis als Bauführer.  
Offerten unter Chiffre ZH 10 274 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.



Bureau d'ingénieur civil S. I. A., de Neuchâtel, cherche

## Ingénieur civil dipl.

ayant un à deux ans de pratique, de préférence en béton armé, pour études de génie civil, béton armé, béton précontraint.

Possibilité de position d'avenir, bons appointements.

Demandé: capacité de travail indépendant. Adresser offre manuscrites avec curriculum vitae sous chiffres ZN 10420 à Annonces Mosse, Zurich 23.

Städtzürcher Architekturbüro S. I. A., mit interessanten Bauaufgaben, sucht jungen

## Bauzeichner

Eintritt nach Uebereinkunft. Gutes Arbeitsklima, Fünftage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZO 10400 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Tiefbau-Techniker

für selbständige Arbeit in Statik und Konstruktion.

Jüngerem Bewerber mit Praxis im Büro und auf Baustellen, mit Freude am Stahlbau und wenn möglich mit Französisch-Kenntnissen, bieten wir interessante, gutbezahlte Stelle, alternierende 5-Tage-Woche und Pensionskasse.

Handschriftliche Bewerbungen mit Beilage von Photo, Lebenslauf und Zeugniskopien sind zu richten an Chiffre S 40802 U Publicitas Bern.

Für vielseitige und interessante Bauaufgaben suche ich erfahrenen

## dipl. Bauingenieur ETH

als Statiker und Konstrukteur, bei entsprechender Honorierung. Durchgehende englische Arbeitszeit mit freiem Samstag. Offerten erbeten an:

**Dr. E. Staudacher**, Bauingenieur, Zürich 6, Frohburgstrasse 85, Tel. (051) 26 96 10

Gesucht auf Architekturbüro in Baden

## Bautechniker / Bauführer

als Stütze des Chefs.

Verantwortungsbewusster Charakter, der einem kleinen Mitarbeiterstab vorstehen kann.

**Geboten wird:** ausbaufähige Stellung (evtl. später Mitarbeiter), 5-Tage-Woche und gute Honorierung.

**Verlangt wird:** vertraut mit allen einschlägigen Arbeiten wie Kostenvoranschlag, Devisierung, Werkplanbearbeitung und Bauleitung.

Bewerber, die den genannten Anforderungen entsprechen, sind gebeten, ihre Offerten mit Bild, Gehaltsansprüchen und Angabe des frühesten Eintrittes zu richten an Chiffre ZH 10409 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen im Auftrage einer altangesehenen, gut fundierten, mittelgrossen **Hoch- und Tiefbauunternehmung** in der Nähe Zürichs, einen

## Ingenieur oder Tiefbau-Techniker

mit mehrjähriger Erfahrung in selbständiger Stellung, der vorerst insbesondere die Tiefbau- und Strassenbau-Abteilung übernehmen und später ausserdem als Teilhaber die Firma mitverantwortlich führen soll.

**Interessenten**, vorzugsweise zwischen 35 und 45, die für eine solche Chance fachlich und charakterlich reif sind, werden gebeten, ihre handgeschriebene Offerte (bitte kein Kugelschreiber) mit Foto, Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Saläransprüchen zu richten an:

**Arbeitspsychologisches Institut  
Dr. K. Lautenbach  
Stauffacherstrasse 31, Zürich 4**

Unser Institut garantiert den Bewerbern auf Wunsch volle Diskretion und erteilt zweckdienliche Auskünfte (nur mündlich und nach vorheriger telephonischer Anmeldung Tel. 051/27 56 92).

Gesucht junger, initiativer

## Bauzeichner

guter Darsteller und Werkplanbearbeiter. Herren, die diesen Anforderungen gerecht werden und sich auch in der Bauleitung weiter ausbilden möchten, sind gebeten, ihre Offerten mit Bild, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintritt zu richten an  
**Hans Lehner, Architekt, Mellingerstrasse 14, Baden**

**Bureau d'architecte à Sion**

Cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## Techniciens ou Dessinateur

capable pour projets et avant-métrés. Faire offres à  
**André Bornet, architecte, Sion.**



**KANTON AARGAU — BAUDIREKTION**

Wir suchen für das **Wasserbau-** und das **Wasserwirtschaftsamt** als **Adjunkten** einen

### dipl. Hochschulingenieur

ferner für Projektierung, Bauleitung, Pegelwesen usw.

### einen Bauingenieur

### einen Tiefbautechniker

### einen Tiefbau- oder Vermessungszeichner

Erfordernisse: Abgeschlossene Fachausbildung, womöglich mit praktischer Erfahrung im Tief- und Wasserbau. Besoldung nach Dekret und Uebereinkunft. Jeden zweiten Samstag frei. Stellenantritt sobald als möglich. Handschriftliche Anmeldung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo sind erbeten an die

**Aarg. Baudirektion, Aarau.**



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung  
gewissenhafter und erfahrener

## Bauführer

für Vor- und Nachkalkulation, Bauführung von Industrie-, Wohn- und Tiefbauten, Ausmass und Abrechnung. Für tüchtigen Fachmann mit verträglichem Charakter sehr gut honorierte Dauerstelle.

Schriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Gehaltsansprüchen erbeten an:  
**J. Calderara & Co., Bauunternehmung,  
Biel, Bruggstrasse 37**

## Dipl. Architekt

Ausländer, mit mehrjähriger Erfahrung in Stadtplanung (Stockholm), Wohn-, Industrie- und Bürobauten, sucht verantwortungsvolle, ausbaufähige Stellung, evtl. Beteiligung.

Offerten sind erbeten unter Chiffre ZO 10430 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Tüchtiger

## Bauführer

mit mehrjähriger Praxis, sucht interessante Stelle in Arch.-Büro oder Bauunternehmung in Zürich oder Umgebung. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZU 2258 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Spezialbüro für Bauleitungen

mit grosser Erfahrung in Wohn- und Industriebau, könnte weitere Aufträge übernehmen. Zuverlässige Ausführung von Baubeschrieb, Kostenvoranschlag, Deviation, Bauführung, Bauabrechnung.

Offerten unter Chiffre ZR 10431 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht von Ingenieurbüro S. I. A., Nähe Bern,

## Bureauchef

Bauingenieur mit einigen Jahren Erfahrung in Stahlbeton-, Stahl- und Holztbau. Guter Statiker. Weitgehende Selbständigkeit, 5-Tage-Woche, hohes Salär.

Offerten mit Lebenslauf unter Chiffre ZL 10419 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

*Bally*

Zur Bearbeitung von Industrie- und Wohnungsbauten suchen wir für unsere Bauabteilung

## 1 Bautechniker

und

## 1 jüngeren Bauzeichner-Bauführer

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Es handelt sich um entwicklungsfähige Dauerstellen. 5-Tage-Woche.

Offerten sind einzureichen an:

Personalbüro der **Bally Schuhfabriken AG.**, Schönenwerd, Tel. 064/3 21 21.

Sponagel & Co

**BAUMATERIALIEN  
PLATTENBELÄGE**

Zürich 5 Sihlquai 139/143

## 1 evtl. 2 junge Bauzeichner

suchen Stelle in gutgeführtes Architekturbüro. Westschweiz wird bevorzugt.

Offerten unt. Chiffre ZS 10221 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Architekt

Erfahrung im Entwurf, Wettbewerb, und als Leiter eines kleineren Teams, wünscht Kontakt mit Büros, die in der Lage sind, eine selbständige Tätigkeit zu gewährleisten.

Offerten unter Chiffre ZK 2217 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Welcher

## Im Bau von Berghäusern erfahrene Architekt

baut uns auf 1200 m Höhe ein

## gediegenes Berg- und Wohnhaus

am Berghang, evtl. auch nur Anfertigung von Plänen? Gef. Zuschriften erbeten unter Chiffre ZD 10410 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Ingenieurbüro, an guter Verkehrslage in Zürich, mit vielseitigen grossen Aufgaben im Brücken-, Industrie- und Tiefbau, sucht zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes

## Eisenbetontechniker Eisenbetonzeichner

Herren, die selbständig und zuverlässig arbeiten können und nebst einer guten Honorierung auch Wert auf eine Dauerstellung und auf ein angenehmes kollegiales Zusammenarbeiten legen, belieben ihre handgeschriebenen Offerten mit Zeugnisabschriften und Referenzen zur vertraulichen Behandlung an Chiffre ZT 10441 an Mosse-Annoncen, Zürich 23, zu senden.

# Explosionssichere Apparate



## Explosionssichere Signallampe (Ex) eC 2

für Glüh- oder Glimmlampen bis max.  
250 V~ 10 W. Kalotten in den Farben rot  
grün, gelb, opal oder glasklar lieferbar.

## Explosionssicherer Drehschalter (Ex) dD 3

für 10 und 25 A 500 V~  
Schema 0 1 ... 3polig  
Schema I – IV 1 polig  
Impulsschalter für Schützsteuerungen

## Explosionssichere Steckkontakte (Ex) dD 3

für: 10 A 250 V~ 1 P + N + E  
25 A 380 V~ 3 P + N + E  
25 A 500 V~ 3 P + E

## Unser Fabrikationsprogramm umfasst:

- Explosionssichere Signallampen (Ex) eC 2
- Explosionssichere Druckknopfschalter (Ex) dD 3
- Explosionssichere Drehschalter (Ex) dD 3
- Explosionssichere Steckkontakte (Ex) dD 3
- Explosionssichere Motorschutzschalter (Ex) dD 2
- Explosionssichere Schütze 15/25 A (Ex) dD 2
- Explosionssichere Schütze 60/100 A (Ex) dD 3
- Explosionssichere Verteilkasten (Ex) dD 2

# CMC

## Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 / 5 61 31